

**Oggetto:** AGT Webinar Live Data Protection

**Data:** sabato, 9 febbraio 2019 12:58:09 Ora standard dell'Europa centrale

**Da:** Arianna Grasso

**A:** formazione@assointerpreti.it



## Webinar live AGTraduzioni marzo 2019



### La Praivasi

*di Ema Stefanovska*

Sono alle prese con l'esame di ammissione al liceo di mio figlio e un evento accaduto l'altro giorno mi ha fatta riflettere sull'impatto che **il nuovo regolamento sulla privacy ha sulle nostre vite!** In un mondo dove tutto sembra accessibile a tutti, quello stesso tutto sembra dover essere nascosto da tutti. Sembra che oramai si sia formata una specie di **era post GDPR** nella quale ci si domanda di continuo quanto una specifica **condivisione di dati** sia, o meno, *GDPR compliant*. Con la tipica fiducia **pre GDPR**, ti aspetteresti di trovare l'elenco orari di ciascuna prova per ciascun alunno caricata sul sito, da consultare in tutta libertà mentre corri tra un interpretariato, un appuntamento con

cliente, un colloquio con i professori, un aperitivo con le amiche, la partita di basket del preadolescente, insomma nell'isterismo generale quotidiano come ogni genitore milanese che si rispetti. Quello che invece non ti aspetti è la **calca di genitori**, *smartphone* alla mano, a fare la foto dell'elenco summenzionato perchè i nomi degli alunni sul sito non ci possono stare "per via della praivasi". Dopo aver accompagnato diligentemente il tredicenne tutti i giorni della settimana alle **varie prove** (teoria, orale, pratica, strumento), aspetto ora intrepida i risultati previsti per il giorno tot alle ore tot. Fiduciosa del fatto che li avrebbero pubblicati sul sito, avevo fissato un appuntamento con un cliente quella mattina. E invece no! Siamo convocati ancora una volta nell'atrio della scuola. Nell'attesa, continuo a riflettere su come la privacy sia in effetti cambiata (e su come spostare l'incontro col cliente!).

Ora non mi resta che aspettare il webinar live previsto per il **5 di marzo** del nostro **Avvocato Andrea Andolina**, esperto in materia, che ci illuminerà sui vari cambiamenti che il **regolamento** ha portato nel campo della **riservatezza dei dati personali**. A seguire, il **19 marzo 2019**, con la **Dott.ssa Arianna Grasso** affronteremo i cambiamenti **terminologici** tramite la **traduzione** di testi specifici di questo campo. Potete iscrivervi tramite il link che segue con la promessa che i vostri dati saranno trattati nel massimo rispetto della praivasi :-).

Buon **post GDPR** a tutti!

## WEBINAR LIVE

# DATA PROTECTION E GDPR Com'è cambiata la privacy

### ELEMENTI LEGALI

**Data:** martedì **5 marzo 2019**

**Ore:** 18-19.30

**Docente:** Avv. Andrea Andolina

Il webinar di elementi legali introduce i principali istituti del diritto alla **riservatezza dei dati personali** e analizza le **fonti**

### TRADUZIONE APPLICATA

**Data:** lunedì **18 marzo 2019**

**Ore:** 18-19.30

**Docente:** Dott.ssa Arianna Grasso

Il webinar affronta le **novità** introdotte dal **GDPR** dal punto di vista della **traduzione**: verranno analizzati alcuni fra i testi più richiesti dal mercato da e verso

normative applicabili, alla luce del recente **GDPR** e dell'adeguamento del **Codice Privacy**.

l'inglese in materia di **trattamento dei dati personali** con particolare riguardo a **cos'è cambiato** nella **terminologia** del settore.

---

**ISCRIVITI ONLINE**



Copyright © 2018, AGTraduzioniil, All rights reserved

**Our mailing address is:**

Arianna Grasso  
Via Delle Betulle, 6  
27020 Marcignago (PV)

Want to change how you receive these emails?

You can [update your preferences](#) or [unsubscribe from this list](#)

---

This email was sent to [formazione@assointerpreti.it](mailto:formazione@assointerpreti.it)

[why did I get this?](#) [unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)

AGT - Arianna Grasso Traduzioni · Via Delle Betulle, 6 · Marcignago (PV), Lombardia 27020 · Italy

